31993D0467

27.8.1993 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 217/49

# DECYZJA KOMISJI

## z dnia 19 lipca 1993 r.

## upoważniająca Państwa Członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do kłód dębowych (*Quercus* L.) z korą pochodzących z Kanady lub Stanów Zjednoczonych Ameryki

(93/467/EWG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając dyrektywę Rady 77/93/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych [1], ostatnio zmienioną dyrektywą 93/19/EWG [2], w szczególności jej art. 14 ust. 3,

uwzględniając wnioski wniesione przez Belgię, Danię, Niemcy, Grecję, Hiszpanię, Francję, Włochy, Luksemburg, Portugalię oraz Niderlandy,

a także mając na uwadze, co następuje:

zgodnie z przepisami dyrektywy 77/93/EWG kłody dębowe (*Quercus* L.) z korą, pochodzące z Kanady oraz Stanów Zjednoczonych Ameryki, zasadniczo nie mogą być wprowadzane do Wspólnoty z powodu niebezpieczeństwa wprowadzenia *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt powodującego usychanie dębu;

Komisja ustaliła na podstawie dostępnych obecnie informacji, że w odniesieniu zarówno do Kanady jak i Stanów Zjednoczonych Ameryki, niebezpieczeństwo rozprzestrzenienia *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt jest możliwe do zapobieżenia pod warunkiem spełnienia specjalnych warunków;

jednakże sezonowe ułatwienia wysyłki drewna dębowego należącego do grupy dębu białego są uzasadnione jedynie w tych częściach Wspólnoty, w których potencjalne wektory *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt wykazują niewielką lub zerową aktywność w czasie zimy, tj. na obszarach na północ od 45° szerokości geograficznej;

Komisja zapewni, aby Kanada oraz Stany Zjednoczone Ameryki udostępniły wszelkie informacje techniczne niezbędne do monitorowania funkcjonowania środków ochronnych wymaganych na podstawie wymienionych warunków technicznych;

środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Zdrowia Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

1. Państwa Członkowskie zostają niniejszym upoważnione z mocą od dnia 1 czerwca 1993 r., aby na warunkach określonych w ust. 2 ustanowiły odstępstwa od art. 5 ust. 1 i art. 12 ust. 1 lit. a) tiret trzecie dyrektywy 77/93/EWG w odniesieniu do wymagań, określonych w załączniku IV część A sekcja I pozycja 3 dla kłód dębowych (*Quercus* L.) z korą pochodzących z Kanady lub Stanów Zjednoczonych Ameryki.

2. Następujące warunki zostają spełnione:

a) każda kłoda,

i) jeżeli pochodzi z Kanady:

— jest albo poddana fumigacji i oznaczona jako taka, zgodnie z przepisami ustanowionymi w załączniku I, lub

— jest oznakowana na obszarze, z którego pochodzi i pod nadzorem urzędników „Agriculture Canada", za pomocą znaku, który jest wystarczający do zapewnienia kanadyjskiego pochodzenia kłody i który został zatwierdzony przez „Agriculture Canada";

ii) jeżeli pochodzi ze Stanów Zjednoczonych Ameryki, jest poddana fumigacji i oznaczona jako taka, zgodnie z przepisami ustanowionymi w załączniku I; w przypadku kłód pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki, ale wysyłanych przez kanadyjskie porty załadunku, całość bądź część środków podejmowanych zgodnie z załącznikiem I przez daną oficjalną organizację ochrony roślin może zostać podjęta przez „Agriculture Canada";

b) bez uszczerbku dla przepisów ustanowionych w lit. c), kłody mogą być przywożone do Wspólnoty wyłącznie przez następujące porty rozładunku:

— Amsterdam,
— Antwerpia,
— Århus,
— Bilbao,
— Brema,
— Bremerhaven,
— Kopenhaga,
— Hamburg,
— Lauterborg,
— Leghorn,
— Le Havre,
— Lizbona,
— Arsylia,
— Neapol,
— Nordenham,
— Oporto,
— Pireus,
— Rawenna,
— Rostock,
— Rotterdam,
— Salerno,
— Stralsund,
— Walencja,
— Wismar.

[1] Dz.U. L 26 z 31.1.1977, str. 20.
[2] Dz.U. L 96 z 22.4.1993, str. 33.

W odpowiedzi na powiadomienie przekazane przez zainteresowane Państwa Członkowskie Komisja, po konsultacjach z pozostałymi Państwami Członkowskimi, może wprowadzić zmiany do wykazu portów rozładunku;

c) inspekcje wymagane na podstawie art. 12 dyrektywy 77/93/EWG będą przeprowadzane przez urzędników specjalnie poinstruowanych lub przeszkolonych do celów niniejszej decyzji, w obecności biegłych określonych w art. 19a dyrektywy 77/93/EWG, zgodnie z procedurą określoną w wymienionym artykule, albo w portach wymienionych w lit. b), albo w pierwszym miejscu składowania wymienionym w lit. e); w razie gdy port rozładunku i pierwsze miejsce składowania znajdują się w różnych Państwach Członkowskich, warunki odnośnie do informacji dotyczących przybycia przesyłki oraz miejsca, w którym przeprowadzane są inspekcje, zostaną ustalone w porozumieniu między właściwymi organami odpowiednich Państw Członkowskich, określonymi w wymienionej dyrektywie;

d) inspekcje określone w lit. c) obejmą co najmniej:

— gruntowną kontrolę świadectwa fitosanitarnego,

— kontrolę identyfikacyjną polegającą na porównaniu oznakowania każdej kłody oraz liczby kłód z informacjami podanymi w odnośnym świadectwie fitosanitarnym,

— test na fumigacyjną reakcję barwnikową, określony w załączniku II, przeprowadzany na odpowiedniej liczbie kłód wybranych wyrywkowo z każdej przesyłki.

Jeżeli w wyniku inspekcji określonej w lit. c) nie uzyskano pełnego materiału dowodowego potwierdzającego zgodność warunków ustanowionych w lit. a) cała przesyłka zostanie odrzucona i usunięta ze Wspólnoty oraz wymienione właściwe organy wszystkich pozostałych Państw Członkowskich i Komisja zostaną niezwłocznie poinformowane przez telefaks o szczegółach dotyczących danej przesyłki;

e) kłody będą składowane tylko w takich miejscach, które zostały zgłoszone oraz zatwierdzone przez wymienione właściwe organy oraz które posiadają odpowiednie i zatwierdzone baseny do moczenia drewna, dostępne co najmniej w okresie ustalonym w lit. f);

f) kłody poddawane są stałemu moczeniu w basenach, najpóźniej od chwili płukania w sąsiadujących stanowiskach dębu;

g) sąsiadujące stanowiska dębu są przedmiotem regularnych inspekcji na występowanie tam objawów *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt przeprowadzanych w odpowiednich porach przez wymienione właściwe organy. Jeżeli w wyniku inspekcji wykryto objawy, które mogą być spowodowane przez *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt, przeprowadza się dalsze urzędowe badania według właściwych metod, w celu potwierdzenia obecności tego grzyba; w przypadku gdy jego obecność jest potwierdzona, Komisja zostanie niezwłocznie o tym powiadomiona przez telefaks;

h) kłody będą przetwarzane wyłącznie w zakładach, które zostały zgłoszone i zatwierdzone przez wymienione właściwe organy. Kora oraz inne odpady powstałe w wyniku przetwarzania powinny zostać niezwłocznie zniszczone w miejscu przetwarzania;

i) kłody fumigowane mogą zostać wyłączone spod warunków ustanowionych w lit. e), o ile ma miejsce moczenie w basenach, oraz w lit. f) i h) zdanie drugie;

j) przed przywozem importer powiadomi z odpowiednim wyprzedzeniem o każdym przypadku przywozu właściwe organy Państwa Członkowskiego i o przewidywanym pierwszym miejscu składowania ze wskazaniem:

— liczby kłód,

— kraju pochodzenia,

— portu załadunku,

— portu lub portów rozładunku,

— miejsca lub miejsc składowania,

— miejsca lub miejsc, w których będzie się odbywać przetwarzanie;

k) przed przywozem importer jest urzędowo powiadamiany o warunkach ustanowionych w niniejszej decyzji; odpisy wymienionych informacji zostaną urzędowo przekazane władzom właściwym ze względu na port rozładunku.

*Artykuł 2*

Państwa Członkowskie poza Grecją, Hiszpanią, Portugalią i Włochami mogą zwolnić kłody z gatunku *Quercus* należące do grupy dębu białego z warunku fumigacji, ustanowionego w art. 1 ust. 2 lit. a), jeżeli spełnione są następujące warunki:

a) kłody znajdują się w przesyłkach, w skład których wchodzą wyłącznie kłody należące do gatunków z grupy dębu białego i są oznaczone jako takie, zgodnie z przepisami ustanowionymi w załączniku III;

b) kłody zostały wysłane z portów wysyłki nie wcześniej niż dnia 15 października i dotrą do portów rozładunku nie później niż dnia 30 kwietnia, pod warunkiem że moczenie w basenach określone w art. 1 ust. 2 lit. f) zostanie zapewnione najpóźniej do dnia 30 kwietnia, z zastrzeżeniem pewnych tolerancji, które mogą zostać przyznane przez organizację ochrony roślin danego Państwa Członkowskiego, z uwagi na nieprzewidywalne opóźnienia transportu towarów;

c) nie zezwala się na wwożenie kłód do obszarów lub przewożenie przez obszary, które znajdują się na południe od 45° szerokości geograficznej; jednakże Marsylia może być portem rozładunku, jeżeli zapewnione zostanie niezwłoczne przewiezienie takiej przesyłki na obszary znajdujące się na północ od 45° szerokości geograficznej;

d) inspekcja, określona w art. 1 ust. 2 lit. c) i d), zamiast testu na fumigacyjną reakcję barwnikową będzie polegać na teście barwnikowym na oznaczenie kłody dębu białego, jak określono w załączniku III, przeprowadzanym na co najmniej 10 % kłód wybranych wyrywkowo z każdej przesyłki.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja traci moc dnia 31 grudnia 1994 r. Niniejszą decyzję uchyla się w razie stwierdzenia, że ustanowione w niej warunki są niewystarczające do zapobieżenia wprowadzeniu *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt lub nie zostały spełnione.

*Artykuł 4*

Państwa Członkowskie podadzą do wiadomości Komisji i pozostałych Państw Członkowskich przepisy, zgodnie z którymi korzystają one z upoważnienia przyznanego w art. 1.

*Artykuł 5*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 lipca 1993 r.

*W imieniu Komisji*

René STEICHEN

*Członek Komisji*

*ZAŁĄCZNIK I*

**PRZEPISY DOTYCZĄCE FUMIGACJI I ZWIĄZANEJ Z NIĄ IDENTYFIKACJI**

1. Kłody powinny być ułożone w stos pod gazoszczelnym namiotem, w sposób i do wysokości, który zapewni skuteczne rozprzestrzenianie się gazu przez kłody.

2. Stos jest poddawany fumigacji czystym bromkiem metylu, który jest podawany w minimalnej dawce wynoszącej 240 g/m³ całkowitej objętości pod przykryciem przez 72 godziny, przy wstępnej temperaturze kłód wynoszącej co najmniej + 5 °C oraz, który spełnia każdy dodatkowy wymóg ustanowiony przez oficjalną organizację ochrony roślin w Kanadzie (np. „Agricultural Canada"), lub w Stanach Zjednoczonych Ameryki (np. „Animal and Plant Health Inspection Service" - APHIS). Po 24 godzinach obróbki ma miejsce uzupełnienie gazu w celu uzyskania wspomnianego wcześniej stężenia; w ciągu całej procedury, temperatura kłód powinna być utrzymywana na poziomie co najmniej + 3 °C. W oparciu o wyniki naukowe oraz stosownie do procedury ustanowionej w art. 16a dyrektywy 77/93/EWG, dopuszcza się podjęcie decyzji o konieczności lub możliwości zastosowania innych schematów działania.

3. Procedury fumigacji, opisane w pkt 1 i 2, będą przeprowadzane przez oficjalnie licencjonowanych techników fumigacji przy zastosowaniu właściwych urządzeń fumigacyjnych i wykwalifikowanego personelu do żądanych standardów.

   Technicy zostaną poinformowani o szczegółach dotyczących procedur wymaganych do fumigacji kłód.

   Listy licencjonowanych techników fumigacji oraz informacje o zmianach wprowadzanych do tych list będą przekazywane Komisji. Komisja zastrzega sobie prawo do wydania oświadczenia, że konkretnie oznaczeni licencjonowani technicy fumigacji nie mogą być dłużej zatwierdzeni w celach określonych niniejszą decyzją.

   Pożądane jest, aby miejsca, w których licencjonowani technicy będą przeprowadzali procedury fumigacji znajdowały się w portach, w których ma miejsce wysyłka do Wspólnoty, jednakże wyselekcjonowane oficjalne organizacje ochrony roślin mogą zatwierdzać wybrane lokalizacje wewnątrzlądowe.

4. Znak identyfikacyjny (cyfry i/lub litery) dla przesyłki poddanej fumigacji zostanie umieszczony w sposób uniemożliwiający jego usunięcie na dolnym końcu każdej kłody w stosie, który jest poddawany fumigacji. Znak identyfikacyjny przesyłki poddanej fumigacji zostaje zarezerwowany dla spedytora. Znak taki nie może być stosowany do kłód pochodzących z innych przesyłek. Rejestr znaków identyfikacyjnych będzie prowadzony przez licencjonowanych techników fumigacji.

5. Każdy proces fumigacji, włącznie ze znakowaniem, określonym w pkt 4, będzie systematycznie nadzorowany w miejscach przeprowadzania fumigacji bezpośrednio przez urzędników danej oficjalnej organizacji ochrony roślin bądź przez urzędników współpracującego Państwa/prowincji, w sposób gwarantujący stosowanie się do wymogów ustanowionych w pkt 1, 2, 3 i 4.

6. Urzędowe świadectwo fitosanitarne, wymagane stosownie do art. 12 ust. 1 lit. b) dyrektywy 77/93/EWG, zostanie wydane przez daną oficjalną organizację ochrony roślin po zakończeniu fumigacji. Wydanie świadectwa ma miejsce w oparciu o działania wymienione w pkt 5 oraz kontrole przeprowadzone zgodnie z art. 6 wymienionej dyrektywy w odniesieniu do warunków ustanowionych w art. 6 ust. 1 lit. a) tej dyrektywy i w niniejszym załączniku.

7. W świadectwie wpisana zostaje nazwa botaniczna rodzaju lub gatunku, liczba kłód w przesyłce towaru oraz znaki identyfikacyjne przesyłki poddanej fumigacji określone w pkt 4, bez uszczerbku dla informacji wymaganych w części dotyczącej zabiegu dezynsekcji i/lub dezynfekcji.

   W każdym przypadku, świadectwo będzie opatrzone następującą „Deklaracją Dodatkową":

   „Niniejszym zaświadcza się, że kłody wysyłane zgodnie z niniejszym świadectwem zostały poddane fumigacji przez …… (licencjonowany technik fumigacji) …… w …… (miejsce przeprowadzenia fumigacji) …… stosownie do przepisów ustanowionych w załączniku I do decyzji Komisji EWG 93/467/EWG."

*ZAŁĄCZNIK II*

**PRZEPISY DOTYCZĄCE TESTU NA FUMIGACYJNĄ REAKCJĘ BARWNIKOWĄ**

Test na fumigacyjną reakcję barwnikową, określoną w art. 1 ust. 2 lit. d) tiret trzecie, przeprowadza się w następujący sposób:

Za pomocą skokowej wiertarki do nawiercania próbek należy pobrać próbki całej grubości bielu w drewnie z powierzchni o nienaruszonej korze, znajdujących się co najmniej metr od końca kłód, i nasycić świeżo przygotowanym (nie starszym niż jednodniowy) roztworem 2,3,5-trójfenylowego-2H-chlorku tetrazolu (TTC) w wodzie destylowanej. Uznaje się, że próbki, które nie zabarwiają się na czerwono po trzech dniach nasycania zostały poddane fumigacji w sposób właściwy.

*ZAŁĄCZNIK III*

**PRZEPISY DOTYCZĄCE IDENTYFIKACJI KŁÓD DĘBU BIAŁEGO**

1. Urzędnicy danej oficjalnej organizacji ochrony roślin określą każdą kłodę jako należącą do grupy dębu białego albo, o ile to możliwe, za pomocą badania wizualnego, albo poprzez przeprowadzenie testu barwnikowego na oznaczenie kłody dębu białego, opisane w pkt 2. Ten test barwnikowy zostanie przeprowadzony na co najmniej 10 % kłód w przesyłce.

2. Test barwnikowy na oznaczenie kłody dębu białego powinien zostać przeprowadzony za pomocą pokrycia (poprzez natryśnięcie bądź malowanie) powierzchni czystej, powierzchniowo osuszonej twardzieli drewna o średnicy co najmniej pięciu centymetrów, roztworem 10 % soli azotynu sodu. Ocena testu powinna zostać przeprowadzona w czasie 20–60 minut po zastosowaniu powyższego roztworu. Przy temperaturze poniżej - 2,5 °C do roztworu może zostać dodany glikol etylenowy jako czynnik zapobiegający zamarzaniu. Próbki z kłód, u których kolor początkowo zmienia się na czerwono-brązowy przechodząc do czarnego i szaro-niebieskiego w następnych stadiach, uznaje się za należące do grupy dębu białego.

3. Każda kłoda zostaje oznaczona symbolem „WO”, pod nadzorem danej oficjalnej organizacji ochrony roślin lub współpracujących urzędników Państwa/prowincji.

4. Urzędowe świadectwo fitosanitarne, wymagane stosownie do art. 12 ust. 1 lit. b) dyrektywy 77/93/EWG, zostanie wydane przez daną oficjalną organizację ochrony roślin oraz w oparciu o działania wymienione w pkt 1, 2 i 3. W świadectwie wpisana zostaje nazwa botaniczna rodzaju lub gatunku i liczba kłód w przesyłce. Świadectwo będzie opatrzone następującą „Deklaracją Dodatkową”:

   „Niniejszym zaświadcza się, że kłody wysyłane zgodnie z niniejszym świadectwem należą wyłącznie do gatunku grupy dębu białego.”